

Hilario José ROMERO BEJARANO*

Doctorando. Universidad de Sevilla. España. hromero83@hotmail.es

La doble dimensión informativa-espectacular de las retransmisiones radiofónicas en directo en España: análisis comparativo de los eventos deportivos y las procesiones de Semana Santa

The informative-show program double dimension of radio live broadcasts in Spain: comparative analysis of sport events and Holy Week processions

Fecha de recepción: 25/03/2014

Fecha de revisión: 28/04/2014

Fecha de preprint: 26/06/2014

Fecha de publicación final: 30/06/2014

Resumen

Las retransmisiones deportivas en directo se han consolidado como uno de los formatos radiofónicos de mayor seguimiento en España. Estos espacios reúnen las tendencias y aspectos narrativos que mejor definen el actual panorama de radio. Por un lado, el objetivo de la presente investigación es llevar a cabo un análisis exploratorio de los principales rasgos que identifican a estos programas. Por otro, estudiar las diferencias y similitudes existentes con respecto a las retransmisiones de procesiones en Semana Santa, valorando así el nivel de homogeneidad del formato más allá de la temática en cuestión. La metodología seleccionada se ha basado en la combinación de técnicas cuantitativas y cualitativas, y la muestra se ha elaborado a partir de la selección de diez programas diferentes de Canal Sur Radio. Las retransmisiones en radio se definen por su carácter dialógico y la hibridación de géneros, si bien las principales diferencias se encuentran en el estilo de locución empleado para cada tipo de acontecimiento. Los resultados obtenidos permitirán seguir trabajando sobre la creación de un modelo narrativo que facilite el estudio de los programas radiofónicos.

Palabras clave

Deporte; procesiones religiosas; radio; retransmisiones en directo; Semana Santa.

Abstract

Sport live broadcastings have grown to become one of the most played format in Spain. At the same time these programs have the narrative tendencies and aspects that best describe the current radio landscape. On the one hand, the goal of the present publication is to carry out an explorative analysis about the main features of this type of program. On the other hand, study the differences and resemblances with regard to processions live broadcastings celebrated in Holy Week, to assess the level of homogeneity of the format beyond the issue. The selected methodology is based on the combination of quantitative and qualitative techniques, and the sample was drawn from a selection of ten different programs Canal Sur Radio. The radio broadcasts are defined by their dialogic nature and hybridization of genres, but the main differences are in the style of speech used for each type of event. The results obtained allow to continue working on the creation of a narrative model that facilitates the study of radio programs.

Keywords

Sport; religious processions; radio; live broadcastings; Holy Week

1. Introducción

Los contenidos deportivos cuentan con un elevado seguimiento en la mayoría de medios de comunicación españoles. En el caso de la radio, las retransmisiones de eventos relacionados con el deporte se han consolidado como los programas de mayor audiencia en las principales emisoras generalistas, solo por detrás de los magazines matinales de actualidad (Estudio General de Medios: año móvil febrero a noviembre 2013). La popularidad de estos espacios radiofónicos ha ido en aumento desde sus inicios a mediados del siglo pasado, convirtiéndose en los protagonistas de la programación radiofónica de los fines de semana debido a las importantes contraprestaciones publicitarias que traen consigo. La estrecha vinculación que mantiene este género con los oyentes hace que pueda modificar las rígidas parrillas de programación en función de la trascendencia de los acontecimientos deportivos en disputa. Este fenómeno adquiere especial relevancia durante las jornadas entre semana en las que se celebran competiciones internacionales de fútbol, las cuales son retransmitidas cada vez con más frecuencia.

Los programas de deportes y muy especialmente las retransmisiones reflejan a la perfección las tendencias narrativas del actual panorama de radio. La emisión en directo, la hibridación de géneros dialógicos y el mayor protagonismo que se concede a la participación de la audiencia, son algunos de estos rasgos. Todo ello en un contexto mediático caracterizado por la homogeneidad reinante en la casi totalidad de programaciones, la escasa especialización de contenidos y una limitada incorporación de los recursos que trae consigo la radio digital.

En cuanto a su origen, “es difícil saber cuándo empiezan exactamente las retransmisiones deportivas radiofónicas y quién las inicia” (Blanco, 2002: 23). En cualquier caso, las primeras narraciones deportivas se vinculan con veladas profesionales de boxeo celebradas en Estados Unidos durante la segunda década del siglo XX (Hitchcock, 1989: 1). En España, Vicente Marco a iniciativa de Bobby Deglané puso en antena en 1952 el programa *Carrusel Deportivo* – inicialmente *Carrusel Deportivo Terry-*, conocido como el espacio radiofónico por antonomasia de los domingos españoles. Con el transcurso de los años y los avances tecnológicos, estos programas han experimentado notables cambios consolidándose como el principal referente para el resto de transmisiones tanto deportivas como de otras materias.

Tal es el caso de las procesiones religiosas, fenómeno cultural muy arraigado fundamentalmente en la región española de Andalucía. Según el Diccionario de la Real Academia Española, el concepto de procesión en su segunda acepción se refiere al “Acto de ir ordenadamente de un lugar a otro muchas personas con algún fin público y solemne, por lo común religioso”¹. Aunque se llevan a cabo a lo largo de todo el año, es en Semana Santa cuando adquieren especial relevancia ya que se celebra la conmemoración anual cristiana de la Pasión, Muerte y Resurrección de Jesucristo. Estos acontecimientos mantienen numerosas conexiones con los espectáculos deportivos, como la emoción generada entre sus seguidores durante el desarrollo de los mismos. Si bien las retransmisiones de las procesiones no cuentan con la tradición de las futbolísticas, el incremento del número de espacios en radio dedicados a la Semana Santa demuestra que se trata de un género a tener en cuenta. Sin embargo, a diferencia de lo que ocurre con las retransmisiones de fútbol, apenas existen investigaciones dentro de la comunidad científica realizadas al respecto.

El objetivo del presente trabajo es valorar las similitudes y diferencias que mantienen entre sí las retransmisiones radiofónicas de deportes con las de procesiones religiosas. Por un lado, se trata de analizar la influencia en cuanto a los aspectos narrativos y estructurales que ejercen las primeras sobre estas últimas, como consecuencia del mayor desarrollo y consolidación de las deportivas. Por otro, investigar si en la actualidad se está produciendo el afianzamiento del género de las retransmisiones en radio con unos rasgos y peculiaridades muy concretas que se mantienen más allá de la temática de sus contenidos. Para alcanzar todo ello se parte de una serie de hipótesis en torno a las retransmisiones de Semana Santa:

- 1) Estos espacios se caracterizan por su carácter dialógico al igual que ocurre en la mayoría de programas en el actual panorama radiofónico, pero con un mayor predominio del sonido ambiente recogido en primer plano.
- 2) La hibridación de géneros es menor que en las retransmisiones deportivas, como consecuencia de las múltiples conexiones que mantiene la temática del deporte con otros aspectos de diferente naturaleza.
- 3) El ritmo y el estado emocional de las locuciones es diferente a las de las retransmisiones futbolísticas.

2. Las retransmisiones deportivas en radio

Para la elaboración del marco teórico se ha procedido a la revisión de literatura académica en torno a los principales elementos narrativos que definen a las retransmisiones deportivas en la radio española. Debido al mayor seguimiento que posee el deporte del balompié en la sociedad española así como el predominio de esta materia en la mayoría de investigaciones realizadas, las retransmisiones futbolísticas han sido el referente fundamental de estudio.

La emisión en directo se ha consolidado como una de las estrategias más relevantes en la mayoría de programaciones de los medios audiovisuales. Este fenómeno “produce en el espectador la experiencia emocionante de participar como testigos privilegiados de una situación inesperada” (Torral, Murélagua y López, 2008: 136). El grado de incertidumbre varía según el género y medio en cuestión, alcanzando un nivel muy elevado en el caso de las retransmisiones deportivas en radio.

Este tipo de espacios ha estado estrechamente vinculado con el medio radiofónico desde sus inicios en las primeras décadas del siglo pasado. No obstante, el transcurso de los años ha traído consigo una importante renovación narrativa y expresiva del género, como consecuencia del desarrollo tecnológico y de la creación de nuevas técnicas de retransmisión. Estos progresos determinan las formas y contenidos que caracterizan al género en su doble vertiente informativa y espectacular. En esta línea, Blanco considera que:

La retransmisión puede entenderse como un género periodístico espectacular que, en su empeño por informar en simultaneidad del desarrollo de unos hechos o de un acontecimiento, explota las posibilidades comunicativas del medio –determinadas por la combinación de las técnicas narrativas de los profesionales involucrados (periodistas y técnicos) y por el uso espectacular de las tecnologías disponibles- con la intención de generar un drama capaz de mantener el interés de la audiencia, que puede, de acuerdo con el grado de competencia de éste y de simpatía por el tema o por sus protagonistas, llegar a sentir y a manifestar emociones (Blanco, 2002: 34).

2.1. Naturaleza periodística e informativa

El locutor-periodista juega en las retransmisiones con la voluntad de gran parte de la audiencia de creer todo cuanto se emite en antena, debido a la imposibilidad de que ésta presencie como testigo directo lo que sucede en el terreno de juego. Pacheco afirma que “la principal función de la radio es contar la realidad de manera que el oyente forme imágenes mentales a partir de lo que oye y así llegue la comprensión” (Pacheco, 2009: 103). El receptor recrea en su mente las diferentes situaciones, ambientes y sensaciones transmitidas por los narradores a partir de lo que sucede en cada momento del acontecimiento.

El resultado del proceso comunicativo depende de dos aspectos fundamentalmente. Por un lado, de la calidad informativa de la retransmisión, ya que los mensajes que llegan al oyente están determinados tanto por lo que ocurra en el terreno de juego como por los contenidos y



las formas empleadas por los profesionales del medio. Y por otro, depende de la competencia personal de cada usuario, que permite llevar a cabo diferentes asociaciones en función de las experiencias y sensaciones personales vividas.

Las retransmisiones se basan en el directo y en la simultaneidad temporal de los discursos con respecto a lo que acontece en cada evento deportivo. De esta forma, existe una coincidencia total de los cuatro tiempos propios de todo relato: suceso, elaboración narrativa, difusión y recepción (Cebrián, 1992: 28). Las narraciones tienden incluso a anticiparse en las jugadas de mayor relevancia de un encuentro, ya que el más mínimo retraso informativo disminuye la calidad de la retransmisión. En estas circunstancias, el objetivo del narrador es llegar a tiempo para recrear un tiempo real "simulando la simultaneidad", y poder así contextualizar la situación para que resulte más sencilla de entender por parte de la audiencia (Guarinos, 2009: 271-272).

El contacto directo entre el locutor y los oyentes se erige como eje fundamental de estos espacios en radio. Ello se debe a dos aspectos principalmente. Por una parte, a los numerosos e imprevisibles cambios que se pueden producir de un momento a otro en un acontecimiento deportivo cuyo resultado final se desconoce de antemano. Y por otra, a la elevada tensión y emoción que el deporte llega a suscitar en los oyentes, lo que justifica el elevado interés de estos por conocer la información con la mayor presteza posible. Según Medina, "cuando el partido se pasa en diferido esta tensión se pierde y la atención se traslada a otros elementos, al deseo de conocer el cómo y el porqué del resultado final, por ejemplo" (Medina, 1995: 81). Si bien el análisis de lo que sucede en cada momento del evento juega un papel importante en la retransmisión, la reflexión de lo acontecido adquiere una mayor profundidad y relevancia en los magazines deportivos emitidos a posteriori.

El concepto de simultaneidad espacial ha adquirido un notable protagonismo en este género. Este aspecto es determinante para alcanzar el elevado ritmo característico de los programas "carrusel", donde se llevan a cabo numerosas conexiones para informar acerca de eventos deportivos que se celebran al mismo tiempo en lugares diferentes. En el caso de las retransmisiones centradas en un único encuentro, cada vez es más frecuente la presencia de varios profesionales en los estudios centrales de cada emisora así como en las cabinas de radio situadas en los mismos escenarios de la competición: el conductor o coordinador que se encarga de dar paso a las diferentes intervenciones, el narrador principal que lleva el peso de la narración y por último, el narrador complementario o analista técnico (deportistas, periodistas especializados o árbitros). A lo que se suma la participación de otros reporteros distribuidos por los diferentes espacios del lugar del acontecimiento: pie de campo, vestuarios, palco, exteriores, etc.

El carácter dialógico de las retransmisiones confiere una mayor sensación de naturalidad y frescura a estos espacios. Esta multiplicidad de voces dota de un importante dinamismo al género (Guarinos, 2009: 272). Con los continuos y rápidos cambios que se realizan de un punto de narración a otro se incrementa la agilidad y el ritmo de las retransmisiones, evitando así la monotonía y pérdida de atención del oyente que puede traer consigo la presencia de un único narrador.

La multiplicación de puntos de vista introduce "una riqueza informativa e interpretativa amplia" (Cebrián, 1994: 524). De hecho, es relevante el elevado número de asistentes a un evento deportivo que sintonizan simultáneamente la retransmisión radiofónica del mismo. El oyente percibe así una amplia variedad de opiniones y contenidos diferentes, que le puede facilitar la interpretación de lo acontecido en cada momento. Además, puede conocer desde las incidencias que tienen lugar en otros partidos a través de las conexiones hasta diferentes perspectivas de lo que sucede en el terreno de juego de forma inmediata: las primeras opiniones y reacciones de los protagonistas a través de entrevistas a pie de campo y

en el palco, el análisis y la descripción de todo tipo de detalles e incidencias que tengan lugar como polémicas arbitrales, actitudes de jugadores, reacciones del público, etc.

La presencia del sonido ambiente en estas emisiones radiofónicas es un elemento informativo clave, ya que permite crear un contexto comunicativo más eficaz con el oyente. Si bien en la mayoría de ocasiones aparecen en un segundo plano de la emisión, en momentos puntuales de mayor tensión las voces de los narradores llegan a desaparecer momentáneamente para ceder todo el protagonismo a estos sonidos. Ello se debe tanto a su poder significativo y representativo para transmitir lo que acontece en el terreno de juego, como a su capacidad para dotar de una mayor veracidad el relato de la narración.

2.2. Espectacularidad y dramatización

La espectacularidad en este género está estrechamente vinculada con el tiempo en que se emiten los relatos debido a que el directo despierta una mayor emoción y tensión en los oyentes: “las retransmisiones deportivas ofrecen información y además generan espectáculo para añadirlo al propio del acontecimiento” (Cebrián, 1994: 524). Las competiciones deportivas se pueden asociar con una especie de conflicto integrado por personajes y compuesto por una estructura circular clásica: planteamiento, nudo y desenlace. Esta composición al ser proyectada por los medios radiofónicos acentúa aún más el suspense asociado tradicionalmente a este tipo de eventos (como consecuencia de la incertidumbre provocada por el desconocimiento del resultado final), al tiempo que hace que el oyente se sienta psicológicamente implicado en la misma evolución de los hechos.

En esta línea, Merayo distingue los tres componentes básicos de la estructura del dispositivo del suspense en radio: a) formulación de la expectativa; b) tiempo de suspense que provoca una incertidumbre acerca de cómo, cuándo o qué va a suceder; y c) resolución de la expectativa coincidiendo con el final de la incertidumbre (Merayo, 1992: 316). Así, la voz se consolida como el elemento clave de la dramatización radiofónica capaz de dotar de suspense el discurso informativo de las retransmisiones. Los narradores hacen uso de todos los recursos disponibles para dotar de la mayor emoción posible a estos espacios. Se trata, por tanto, de hacer uso del suspense y la tensión como mecanismos narrativos de dramatización, con el fin de atraer la atención de una audiencia cuyo deseo es conocer lo que sucede en cada momento del acontecimiento y las circunstancias en las que éste se desarrolla.

Uno de los principales ejes en los que se sustentan las retransmisiones deportivas en radio es en la intensidad emocional de la narración: “no es solo el relato de lo visto, es un discurso apasionado que además de servir de testigo presencial de lo ocurrido busca mantener el fervor del grupo de hinchas” (Medina, 1995: 78). Prueba de ello es que el sonido ambiente de los recintos deportivos forme parte de la narración, lo que refleja a la perfección la cercanía existente entre los profesionales encargados de la retransmisión y los espectadores allí presentes. Por un lado, los aficionados al deporte se caracterizan en líneas generales por su naturaleza pasional así como por los intensos vínculos que mantienen con deportistas y especialmente, con equipos o colectivos de diferentes modalidades. Por otro, la ausencia de imagen y el elevado poder de sugerencia a través de la creación de imágenes simbólicas en radio, desarrollan una propuesta estética con un amplio abanico de posibilidades sonoras que fomentan la espectacularidad de las retransmisiones.

Otro de los aspectos que ha adquirido especial relevancia durante la última década es la continua presencia de elementos humorísticos en los programas radiofónicos de deportes. En este contexto, destaca la importancia de conseguir arrancar la sonrisa del oyente como estrategia para mantener la atención activa del mismo (Pacheco, 2009: 110). Especialmente en aquellos momentos en los que los acontecimientos adolecen de emoción e interés, los contenidos extradeportivos tienden a adquirir un mayor protagonismo. En el caso de la

materia futbolística, la retransmisión televisiva de la totalidad de encuentros de la Liga BBVA ha potenciado la búsqueda de nuevas fórmulas por parte de las diferentes emisoras radiofónicas para evitar la huida de audiencia.

El dramatismo y la espectacularidad con la que se dota a la narración tienen como principal objetivo seducir y convencer a la audiencia con el fin de conseguir una comunicación eficaz, en función del contexto que envuelve a las retransmisiones deportivas. No obstante, esta propuesta espectacular debe integrarse con la dimensión informativa y periodística del género. La reflexión de Blanco, en referencia a las retransmisiones deportivas en televisión pero perfectamente aplicable a las radiofónicas, sintetiza claramente esta idea: la calidad de estos productos “es fruto de una planificación serena capaz de combinar en su porcentaje justo la información y el espectáculo” (Blanco, 2001).

2.3. Hibridación de géneros radiofónicos

La narración es el discurso que adquiere un mayor protagonismo en el género de la retransmisión deportiva de radio. Se entiende como aquella “tarea que realiza quien relata, cuenta, o explica cuánto sucede en un lugar y un tiempo determinados (...)” (Blanco, 2002: 114). La consolidación de la narración como eje fundamental de este género radiofónico se ve favorecido por la capacidad que posee para integrar en su interior otros discursos alternativos. De entre todos estos, el comentario es el que adquiere mayor relevancia.

La función referencial y expositiva se asocia con el discurso narrativo. El locutor debe intentar mostrar una visión objetiva sobre los hechos que observa, haciendo uso para ello de fórmulas narrativas y técnicas descriptivas. El momento en el que se halle la transmisión determina la elección de un discurso u otro: explicaciones de las incidencias, contextualización y resúmenes, descripciones, o diálogos con entrevistados u otros narradores, entre otros. Medina afirma que “lo que ocurre en la cancha lo acomoda a las reglas, a los códigos narrativos, y a los modelos de narración conocidos” (Medina, 1995: 81). Por otro lado, el comentario toma como base la argumentación y la reflexión, al tiempo que se relaciona con los géneros apelativos y dialógicos. La subjetividad del que habla se hace patente en estos discursos permitiendo una mayor libertad para opinar, criticar o expresar sentimientos.

El hecho más relevante es la integración constante que se produce a lo largo de estos espacios radiofónicos de ambos tipos de discursos, lo que favorece la construcción de un género más abierto y variado. Sin embargo, existen más diferencias entre la narración y el comentario. Mientras que la primera se ajusta a la secuencia lineal del tiempo en el que transcurren los hechos, el comentario es atemporal hasta el punto de romper con el desarrollo del acontecimiento. El comentarista puede elegir el momento de su intervención, normalmente reservado a aquellos instantes de mayor tensión y dramatismo con el objetivo de analizar, pronosticar o recapitular lo que crea conveniente en relación al evento deportivo en sí mismo. El narrador es el encargado de transmitir los hechos, la emoción y las sensaciones que se originan en cada momento. Con tal fin, esta figura debe de seleccionar los sucesos de mayor relevancia e imprimir el ritmo y la velocidad necesaria para describir lo ocurrido sin perder los detalles de los hechos de mayor trascendencia.

Al igual que ocurre con la narración oral, las retransmisiones deportivas en radio se caracterizan por la presencia de una continua hibridación de géneros. De esta forma, no solo se incrementa la agilidad y el ritmo narrativo en las retransmisiones y en las conexiones de los programas “carrusel”, sino que también se consigue una mayor riqueza informativa. Asimismo, se aumenta los recursos comunicativos mediante los cuales se hace llegar al oyente la emoción y la tensión propia del espectáculo deportivo. Los géneros más utilizados junto a la narración son las crónicas (a una sola voz y dialogadas), las noticias (a una sola voz y dialogadas), las entrevistas, las ruedas de prensa, los debates y los congresos (Blanco, 2001: 38).

A lo que se suma dos de los géneros con un notable protagonismo: la participación de la audiencia y las menciones publicitarias.

A través de las fórmulas participativas se facilita el intercambio de los roles de emisor y receptor posibilitando que los oyentes intervengan en el contenido de las emisiones (Herrera, 2007: 172). Con este fin, las retransmisiones radiofónicas ponen a disposición de la audiencia varias vías de participación. Si bien las llamadas telefónicas y el envío de mensajes cortos de texto a través de móviles (SMS) pueden formar parte de este género, cada vez es más frecuente la participación de los oyentes a través de los numerosos recursos que ofrece Internet, destacando especialmente los contenidos enviados a través de las redes sociales *Facebook* y *Twitter*.

Los avances tecnológicos y el uso masivo de estas plataformas están generando importantes cambios sociales, al tiempo que favorecen el acercamiento y la conexión entre los ciudadanos y los medios (Ramos del Cano, 2013: 174). La lectura en antena de estos comentarios amplía aún más el número de informaciones y opiniones que se vierten en los espacios deportivos de radio. A ello se añade el acercamiento que se produce entre los programas y las preferencias y necesidades de sus oyentes. Las redes sociales tienen capacidad para establecer conexiones y relaciones de valor, así como poder de prescripción para producir un efecto cadena que mejora notablemente la repercusión e imagen de los diferentes canales y espacios radiofónicos (Ortiz, 2011: 50). Asimismo, las redes sociales se convierten en interesantes fuentes de información para los profesionales y periodistas de los medios de comunicación (Blanco, 2011: 222). Los comentarios realizados por los deportistas más populares en *Facebook* y *Twitter* generan continuamente noticias de actualidad que son tratadas en los programas deportivos.

Las menciones publicitarias, denominadas también publicidad *in voce* o prescripciones, han formado parte de estos programas radiofónicos de deportes desde hace ya algunas décadas. Este concepto se refiere a las inserciones que de forma aparentemente espontánea introduce el locutor dentro de su propio parlamento. Estos mensajes apenas se distinguen “de la conversación que está manteniendo o de la descripción de la jugada que se está produciendo en el campo de fútbol” (Guarinos, 2000: 29). Este discurso publicitario puede contribuir a desarrollar y reciclar los códigos y ritmos característicos de las retransmisiones en radio.

De esta forma, mediante las menciones los narradores pueden transmitir un amplio número de sensaciones diferentes al oyente, de acuerdo a lo que acontezca en cada instante de los respectivos eventos deportivos. Como ejemplo, el narrador puede hacer uso de un tono de voz más alegre al mencionar las características de un producto determinado con el objetivo de animar a la audiencia cuando el resultado no es favorable. La publicidad radiofónica ha estado tradicionalmente relacionada con las retransmisiones de fútbol, hasta el punto de colaborar en la creación del estado de ánimo del oyente en cada momento.

Todos estos géneros son influenciados por los rasgos propios que determinan la naturaleza de la narración. El directo “ofrece un tratamiento a todos los demás géneros y les plantea algunas modificaciones” (Cebrián, 1992: 28). Los discursos en directo traslucen la tensión emocional del periodista al tiempo que se caracterizan por el uso de un estilo más sencillo, natural y espontáneo. Además, hay que destacar la presencia de un mayor número de incorrecciones lingüísticas e interrupciones entre las diferentes voces que integran la emisión. Aunque durante estos espacios deportivos el directo es el gran protagonista, en ocasiones se insertan otros géneros en diferido que gozan previamente de un mayor tiempo de reflexión y análisis materializándose mediante una narrativa más elaborada. Por otro, el estilo de cada emisora radiofónica y del programa en cuestión se consolida como aspectos que delimitan de igual modo el carácter de los géneros emitidos.

2.4. La locución en las narraciones deportivas

La definición de lenguaje radiofónico señala que la significación de los mensajes emitidos en antena “viene determinada por el conjunto de recursos técnicos expresivos de la reproducción sonora y el conjunto de factores que caracterizan el proceso de percepción sonora e imaginativo-visual de los radioyentes” (Balsebre, 1994: 26). La palabra, por encima de la música, los efectos sonoros y el silencio, adquiere el mayor protagonismo tanto a nivel informativo como a nivel emocional o espectacular. A pesar de ello, en cualquier interacción oral gran parte de la información percibida por el oyente depende de elementos paralingüísticos. En función del uso que se haga de las variables que intervienen en la locución y dicción acústica, los narradores pueden ejercer de testigos directos para informar a la audiencia de los sucesos deportivos acontecidos en cada instante, o transmitir la emoción originada a partir de los mismos, si bien este último aspecto puede ser ampliado en distintos niveles con el fin de mantener el interés y la motivación del oyente.

El ritmo, la vocalización, el tono y la actitud son los cuatro elementos esenciales del carácter musical del lenguaje. No obstante, Herrero y Rodríguez en su investigación sobre la locución de las retransmisiones futbolísticas en radio añaden otros aspectos como la intensidad, el timbre, la velocidad de dicción, las pausas y silencios, la claridad de la pronunciación en el acento o la utilización de las palabras claves (Herrero y Rodríguez, 2009). El valor comunicativo de la entonación depende de aquellas variaciones seleccionadas por el emisor para provocar un efecto determinado en la audiencia. El tono no solo permite dar sensación de cercanía o lejanía, ya que a través del mismo se puede “advertir de una situación de peligro, celebrar un tanto importante o transmitir tranquilidad y tristeza” (Pacheco, 2009: 102). Además del predominio del tono agudo en estas locuciones, la entonación se asocia en muchos casos con el carácter musical del lenguaje radiofónico, a través de lo cual los narradores deportivos transmiten lo que está sucediendo en el terreno de juego con una melodía que llega y atrae al oyente.

Las retransmisiones deportivas se asocian con la percepción de una intensidad alta de locución, al tiempo que las variaciones de este aspecto resultan de gran eficacia para llamar la atención de la audiencia. El timbre suele ser agradable y percibido como abierto o intermedio. Estos aspectos facilitan la estrecha conexión que el público tiende a mantener con los narradores deportivos que escucha con mayor frecuencia. En cuanto a la velocidad de dicción, ésta suele ser alta alcanzando en ciertos momentos niveles muy elevados. En determinadas ocasiones los locutores no pronuncian correctamente los sonidos emitidos, si bien casi en la totalidad de las veces el oyente no encuentra dificultad alguna para comprender qué ocurre en la prueba deportiva (Herrero y Rodríguez, 2009). En este tipo de situaciones no es necesario vocalizar perfectamente ya que el contexto facilita el entendimiento. Otro de los datos más relevantes es el protagonismo que adquieren las locuciones que transmiten un estado de emoción, tensión, euforia y alegría, acorde a la pasión con la que vive una parte importante de la audiencia este tipo de retransmisiones.

El concepto de ritmo en las narraciones deportivas es definido como “el elemento que hace romper la regularidad del hecho sonoro esperado, lo que en la voz imprime el cambio, lo imprevisible, lo inesperado” (Pacheco, 2009: 101). El objetivo principal consiste en dominar el ritmo en todo momento y adaptar la velocidad de locución no solo a los grupos fónicos de diferente extensión que se alternan durante la retransmisión, sino también a los distintos movimientos y acciones que tienen lugar en el acontecimiento deportivo.

En aquellos instantes en los que el juego está más ralentizado, el ritmo se reduce considerablemente. A diferencia de lo que ocurre en aquellos casos de ocasión de peligro o de anotación de un gol, por ejemplo, en los que el narrador se ve obligado a enlazar oraciones a gran velocidad. Estos momentos de aceleración son acompañados por la disminución de la duración media de las sílabas y la reducción de la longitud de las pausas.

Estos aspectos se hacen especialmente visibles en el caso de los programas "carrusel". En dichos espacios se lleva a cabo la retransmisión simultánea de varios encuentros a través de un ritmo trepidante de locución que trae consigo la presencia constante de "incorrecciones verbales, fallos gramaticales, frases sin terminar o terminadas sin haber empezado y superposiciones de voces" (Guarinos, 2009: 272).

Otro de los elementos más relevantes propuestos por la investigación de Pacheco sobre la estructura de las retransmisiones radiofónicas de fútbol es la originalidad que trae consigo el estilo de locución de cada locutor. Dentro de la homogeneidad que caracteriza la gran mayoría de estos espacios deportivos en la actualidad, este aspecto es clave para identificar los programas deportivos de cada emisora e incluso las distintas retransmisiones que se llevan a cabo en estos espacios (Pacheco, 2009: 108). No obstante, si bien los locutores deben transmitir de la manera más neutra posible la narración evitando el partidismo y el posterior recelo de una parte de los aficionados, en las retransmisiones locales el locutor suele tomar partido por el equipo local ya que la mayoría de los oyentes suelen ser seguidores del mismo.

Castañón ha analizado los rasgos fonéticos, gramaticales y léxicos más relevantes en las retransmisiones deportivas de radio (Castañón, 2009). El autor considera que estos relatos han creado un estilo particular para recrear temblores, rugidos y vibraciones a partir de su representación mediante los sonidos que traen consigo las letras r, f, s, z, u, i. Además, destaca la peculiar forma que los narradores poseen para referirse a numerosos deportistas extranjeros adaptando soluciones populares en vez de transcripciones, lo que implica la creación de nuevos nombres para estos profesionales.

Con respecto al aspecto gramatical, estos espacios deportivos promueven la difusión de ciertos usos como la confusión entre la transitividad y la intransitividad de los verbos, la eliminación de artículos y de pronombres reflexivos enclíticos dando lugar a verbos intransitivos ("entrenar, calentar, alinear") o el cambio del significado gramatical de las preposiciones. Por último, algunos de los ámbitos sobre los que se fundamenta las características del léxico en estos espacios son los abusos y errores lingüísticos, las notables incidencias de lenguajes de moda o el uso innecesario de neologismos, entre otros.

3. Las procesiones de cofradías como espectáculo radiofónico

En el presente apartado se han sintetizado los aspectos de las procesiones religiosas que con mayor asiduidad son explotadas por las emisoras para atraer la atención de los oyentes en su integración con el medio radiofónico. Para ello se ha realizado una continua comparación con los eventos futbolísticos y el espectáculo generado en radio a través de los mismos.

Estos acontecimientos se sustentan en el recorrido que las diferentes cofradías realizan durante un tiempo que se puede alargar hasta las diez o doce horas. A lo largo de este periodo los narradores radiofónicos intentan transmitir a los oyentes todas las incidencias que tienen lugar, así como las emociones y sensaciones que les generan como testigos directos que son de las procesiones. Estos aspectos dependen de varios factores como el estilo de cada locutor, el momento concreto en el que se encuentre el paso o la singularidad de las diferentes cofradías, entre otros.

Este tipo de relatos sigue la estructura tradicional de cualquier relato: planteamiento, nudo y desenlace. El planteamiento coincide con la salida de la cofradía de su templo o iglesia de origen mientras que el desenlace lo hace con el regreso al mismo lugar. Estos momentos son de gran trascendencia en dichos eventos. Los intensos vínculos emocionales que los integrantes de las cofradías y los espectadores allí presentes experimentan, hacen que sean dos de las referencias principales para cualquier retransmisión radiofónica. La dificultad de estas operaciones como consecuencia de la altura, el elevado peso de las imágenes representadas y el respeto que impone el lugar de culto con el que se identifica la cofradía,

son tres de los motivos que justifican este hecho. El nudo de estos relatos se asocia con el recorrido que las procesiones realizan por las calles de la localidad o ciudad en cuestión.

A diferencia de lo que ocurre en los eventos deportivos, la emisión en directo de estas retransmisiones radiofónicas no requiere de un relato con altas dosis de suspense y actualidad informativa durante su transcurso. La incertidumbre generada por conocer el resultado final del encuentro o los numerosos cambios que se producen a lo largo de su desarrollo, no adquieren tal protagonismo en el caso de las procesiones. Sin embargo, se pueden dar situaciones inesperadas que eleven la tensión del relato radiofónico transmitido así como el interés informativo para la audiencia. Las inclemencias meteorológicas, por ejemplo, llegan a alterar los recorridos de las cofradías impidiendo incluso su salida en muchas ocasiones. Es por ello que los narradores se apresuran para informar con la mayor inmediatez posible de estas circunstancias.

Las retransmisiones de procesiones basan su discurso en la descripción minuciosa de la imagen representada y los movimientos que ésta lleva a cabo en cada momento del recorrido. A lo que se suma por un lado, el discurso de contextualización que se realiza durante toda la emisión y por otro, los comentarios y opiniones personales que los diferentes profesionales realizan al respecto. En este sentido sí mantiene más puntos en común con las retransmisiones de eventos deportivos. El ambiente que rodea a la procesión, las características y puntos más interesantes de su recorrido o la información sobre todo tipo de detalles acerca de las cofradías (historia, personalidades relevantes, etc.), son algunos de los contenidos que se emiten tanto al inicio de la retransmisión (a modo de previa) como a lo largo de su transcurso. Las sensaciones que estos acontecimientos generan en los narradores y comentaristas están igualmente presentes, adquiriendo especial importancia al final de los mismos cuando se valoran los diferentes aspectos más relevantes de la procesión en cuestión.

Las marchas procesionales que acompañan a las imágenes representadas durante los recorridos, gozan de una vital trascendencia para las emociones que las cofradías intentan transmitir a los espectadores allí presentes en cada momento del recorrido. Por este motivo, las retransmisiones radiofónicas integran la locución de sus narradores con la emisión en primer plano del sonido ambiente que rodea a las cofradías. Este elemento está de igual modo presente en los espacios deportivos, si bien no alcanza la misma relevancia que en los programas de Semana Santa. La ausencia de imagen en radio y la homogeneidad característica de este tipo de eventos, hace que estos sonidos se hayan consolidado como una estrategia informativa de gran importancia para atraer la atención del oyente. Además, no solo se recogen las marchas propias de estos eventos. Se incorporan también las canciones tradicionales que se cantan en Semana Santa (como las saetas) o las propias voces y comentarios de aquellas personas que dirigen el recorrido de las procesiones (más conocidos como "capataces"), al resultar de gran interés informativo y emocional.

En numerosas ocasiones el silencio se apodera de estas retransmisiones durante algunos segundos. Si bien este aspecto puede ser fiel reflejo de la solemnidad que caracteriza a una cofradía en cuestión por encima del resto, se trata de que el oyente pueda escuchar cualquier sonido que se desprenda del recorrido de las cofradías: el murmullo de los espectadores, el ruido que desprende el andar de los costaleros que sostienen los pasos, los sonidos de los diferentes adornos que acompañan a la imagen representada, etc. En líneas generales, este mayor protagonismo del silencio refleja a la perfección el carácter solemne de dichos eventos y en consecuencia, de sus retransmisiones radiofónicas.

4. Metodología

La estructura metodológica se ha basado en el análisis de retransmisiones radiofónicas de procesiones celebradas durante la Semana Santa de 2012 en Andalucía (España). Con el fin



de llevar a cabo un estudio exploratorio de los aspectos que mejor definen a este género radiofónico, la metodología aplicada ha recogido técnicas cuantitativas y cualitativas.

El presente trabajo ha seguido el método hipotético-deductivo como mejor vía para alcanzar los objetivos planteados. Este procedimiento se relaciona con la existencia de un marco teórico en la investigación que permita enfocar el problema y conceptualizarlo, a partir del cual se deducen las hipótesis que deben ser contrastadas posteriormente de manera empírica (Igartua, 2006: 81).

Para tratar la primera hipótesis, el estudio se ha sostenido exclusivamente en el empleo de técnicas cuantitativas a través de las cuales se ha realizado el recuento de:

- Número de presentadores y narradores
- Número de intervenciones o parlamentos
- Número de conexiones
- Duración de las intervenciones
- Duración de las conexiones

Con respecto a la segunda hipótesis, se han aplicado técnicas cualitativas a la hora de desarrollar conceptos narrativos clave como qué se entiende por género radiofónico o las principales características que definen a cada uno de ellos. Finalmente se ha realizado el recuento cuantitativo.

Para la tercera hipótesis en torno a la locución se ha contado con el análisis perceptual de dos codificadores que han llevado a cabo los correspondientes análisis, un número suficiente para el estudio que se plantea (Tabla 1). Asimismo, para la valoración del estado emocional de la locución los codificadores han tenido en cuenta las relaciones de este aspecto con el resto de elementos (Tabla 2).

En el caso del tono, se puede identificar el tono agudo “como finito o chillón y el grave como grueso o bajo” (Guevara, 2003: 30). No obstante, la distinción entre agudos y graves puede resultar un proceso complejo sin garantías fiables de éxito. Según Rodero, la frecuencia de la voz masculina se establecería entre 50 y 200 hercios y la femenina entre 150 y 350, mientras que el tono medio sería de 125 hercios para la masculina y 215 para la femenina (Rodero, 2001: 2-3).

En cuanto a la intensidad, hay que tener en cuenta que el estudio no se ha realizado como testigos directos de las retransmisiones acudiendo in situ a las fuentes, por lo que los valores obtenidos pueden presentar algunas diferencias con respecto a los reales. Para el análisis de la velocidad de dicción se ha seleccionado aleatoriamente un fragmento de un minuto de duración para cada uno de los diferentes presentadores y narradores que aparecen en la muestra (Tabla 3). Posteriormente, se ha contado el número de palabras/minuto en cada caso asignándole un valor determinado en función de las nociones presentadas por Guevara (2003: 33). Una vez realizado estos procesos, se ha recurrido al recuento definitivo.

Tabla 1: Ficha de análisis del tono, timbre, intensidad, ritmo y estado emocional

Tono	Timbre	Intensidad	Ritmo	Estado emocional
Agudo Medio Grave	Abierto Medio Cerrado	Alta Media Baja	Alto Medio Bajo	Alegría Emoción Tensión Euforia Enfadado Triste Tranquilo Deprimido Sensual Dulzura

Fuente: Elaboración propia

Tabla 2: Estudio del estado emocional

Estado Emocional	Timbre	Tono	Intensidad	Duración
Alegría Emoción Tensión Euforia Enfado	Más abierto	Agudo	Alta	Rápida
Tristeza Tranquilidad Depresión Sensualidad Dulzura	Más cerrado	Grave	Baja	Pausada

Fuente: Rodero (2005: 62)

Tabla 3: Ficha de análisis de la velocidad de dicción

Tipo de velocidad	Valores
Alta	Más de 190 palabras por minuto
Media	Entre 125 y 190 palabras por minuto
Baja	Menos de 125 palabras por minuto

Fuente: Guevara (2003: 33)

Para realizar este estudio se han seleccionado espacios que pertenecen a la parrilla de programación de Canal Sur Radio. La conveniencia y validez de la muestra está asegurada debido al carácter exploratorio de la investigación en base a las siguientes condiciones (Riffe, Lacy y Fico, 1998: 85):

1) En primer lugar, *“the material being studied must be difficult to obtain”*². A pesar de la posibilidad que tiene cualquier usuario actualmente de oír o descargar los espacios

radiofónicos en cualquier momento a través de Internet, la ausencia de determinados programas y la no incursión de publicidad en algunos casos, justifican esta primera condición.

2) En segundo lugar, *“resources limit the ability to generate a random sample of the population”*³. Este aspecto se produce como consecuencia de que no existe un censo real de todo el material que sería objeto de análisis, entre otras razones, por estar en constante aumento día a día.

3) Por último, la principal validez de la investigación viene dada porque *“a researcher is exploring some underresearched but important area”*⁴. En este sentido, el estudio se realiza porque es un área poco investigada pero que tiene una trascendencia de importancia en el actual panorama radiofónico.

Este medio regional dedica numerosos espacios a lo largo de todo el año a la temática religiosa de las procesiones, y especialmente durante la Semana Santa en la que despliega una cobertura especial para dicho acontecimiento. De hecho, es la única cadena con emisión por el sistema tradicional de ondas que pone a disposición de la audiencia todas las retransmisiones de cofradías realizadas a través del sistema de radio a la carta existente en su página web (<http://www.canalsuralacarta.es>). Canal Sur Radio dispone de emisiones locales en las ocho provincias de la región, más las ciudades Jerez de la Frontera y Algeciras. En todos estos lugares se ha llevado a cabo la retransmisión diaria de las procesiones más importantes durante la Semana Santa de 2012 mediante programas locales con nombre y profesionales diferentes⁵.

Con el objetivo de conseguir una muestra heterogénea y no limitada a un programa o día específico, se ha seleccionado aleatoriamente un fragmento de treinta minutos perteneciente a cada uno de estos espacios alcanzando una cifra total de 300 minutos analizados. Este proceso ha estado condicionado a que todos los días de la Semana Santa del año 2012 así como las diferentes franjas horarias en la que tienen lugar las procesiones, formaran parte de esta muestra extraída de carácter no probabilística.

Tabla 4: Programas seleccionados para la muestra

Programa	Bajo palio	Estación de penitencia	El llamador de Granada	Pasión	Nazareno
Día y hora de emisión	Domingo de Ramos 01-04-12 17:00 h	Lunes Santo 02-04-12 19:00 h	Martes Santo 03-04-12 18:00 h	Miércoles Santo 04-04-12 22:00 h	Jueves Santo 05-04-12 19:00 h
Ciudad	Málaga	Jerez	Granada	Almería	Jaén
Programa	Semana mayor de Algeciras	El llamador de Huelva	El llamador de Sevilla	Semana mayor de Cádiz	Paso a paso
Día y hora de emisión	Jueves Santo 05-04-12 20:00 h	Viernes Santo 06-04-12 17:00 h	Viernes Santo 06-04-12 02:00 h	Sábado Santo 07-04-12 16:00 h	Domingo de Resurrección 08-04-12 10:00 h
Ciudad	Algeciras	Huelva	Sevilla	Cádiz	Córdoba

Fuente: Elaboración propia



5. Resultados

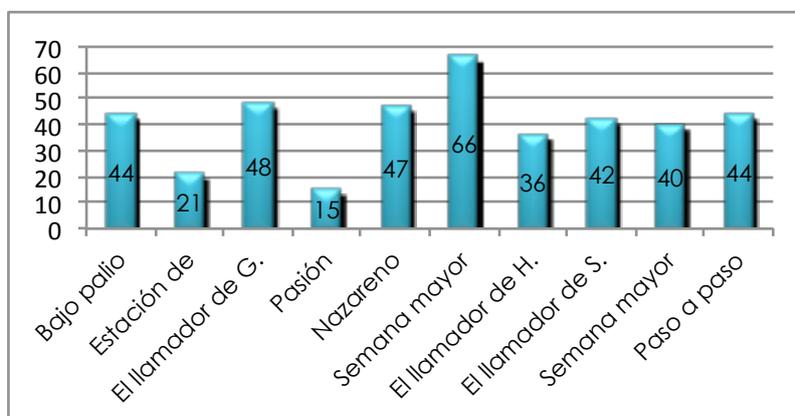
En total son 25 (86% hombres y 14% mujeres) el número de profesionales encargados de llevar a cabo la retransmisión de estos acontecimientos, según los datos obtenidos en la muestra. La figura del coordinador o presentador del programa que no realiza labores de narración está presente en siete de los diez espacios radiofónicos analizados, generalmente localizados en los estudios centrales de la emisora o en unidades móviles situadas en lugares estratégicos de la ciudad. Estos profesionales se encargan de presentar el espacio y de dar paso a los diferentes narradores según el número de cofradías que se van a retransmitir. En los fragmentos seleccionados se ha observado la presencia de un único narrador en el 28,5% de las procesiones retransmitidas, de dos narradores en el 57,1%, y de tres en el 14,4%.

En estos últimos casos, la presencia de varios narradores intenta cubrir diferentes espacios del recorrido de la cofradía aportando un mayor número de puntos de vista. Como ocurre, por ejemplo, cuando la cofradía se dispone a salir del templo y se intercalan los comentarios de un narrador situado en el interior del mismo con los del segundo que se encuentra en los exteriores. En otras ocasiones, esta figura se relaciona más con la de una especie de comentarista que explota su experiencia y conocimiento para enriquecer la retransmisión. Por el contrario, en tres de los programas estudiados es una sola persona la que se encarga de presentar y narrar el recorrido de una única procesión, para lo cual se debe situar en todo momento de la retransmisión en una posición cercana a la de la cofradía.

En tres casos se retransmite simultáneamente más de una procesión si bien la estrategia que siguen los profesionales de cada medio es diferente. En uno de estos tres espacios se retransmiten tres procesiones para los cuales se conecta con el narrador en cada caso una sola vez, con una duración aproximada que oscila entre los 5 y 15 minutos. En los otros dos programas el funcionamiento se asimila más al del formato "carrusel" de deportes, ya que se intercalan las conexiones de las diferentes procesiones una y otra vez para conseguir un ritmo más elevado. De hecho, se realiza en el periodo de treinta minutos 16 conexiones en el primer caso y 9 en el segundo, con una duración más reducida de dichas conexiones al oscilar entre los 30 segundos y los 2 minutos.

El promedio del número total de intervenciones de los diferentes presentadores y narradores que participan en estos programas es de 40,3 (Gráfico 1). Estas intervenciones se caracterizan por su breve duración ya que en el 88,7% de los casos es inferior a 60 segundos, mientras que en el 11,3% supera el minuto pudiendo alcanzar hasta los 5 y 10 minutos.

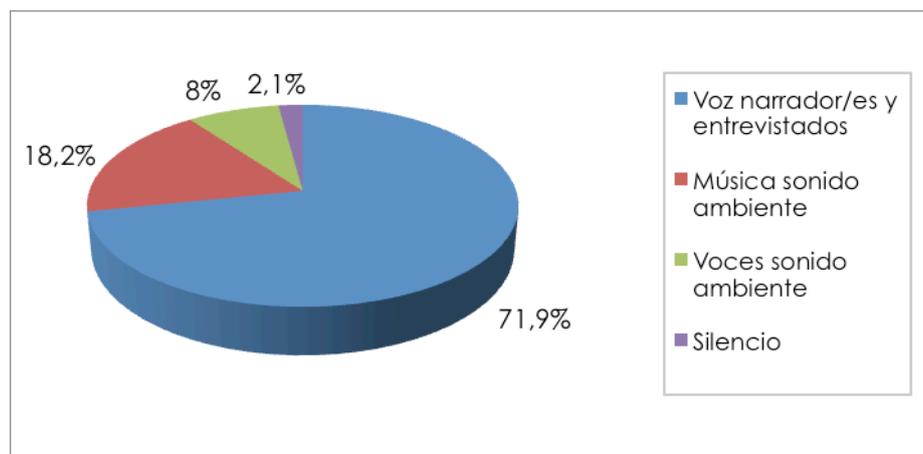
Gráfico 1: Número de intervenciones por programa



Fuente: Elaboración propia

Por otra parte, hay que destacar que en el 71,9% de los 300 minutos analizados las voces de los narradores o/y entrevistados están en primer plano (216 minutos), a diferencia del 28,1% restante en el que los diferentes sonidos ambiente que rodean a las procesiones adquieren el principal protagonismo. Con referencia a los primeros, resulta relevante destacar que en la casi totalidad de minutos en los que se escucha el parlamento de los locutores, el oyente puede oír en segundo plano el sonido ambiente (96,1%). Dentro de este último grupo, las marchas de procesiones y, en menor medida, las canciones tradicionales, están presentes en el 18,2% del periodo de tiempo estudiado, por delante de las voces de los protagonistas de las procesiones (8%) y la ausencia total de sonido audible (2,1%) (Gráfico 2).

Gráfico 2: Sonidos en primer plano radiofónico



Fuente: Elaboración propia

Al igual que ocurre con las intervenciones de los presentadores y narradores, la duración de estas inserciones oscila entre 30 segundos y 2 minutos, si bien en un reducido número de casos el tiempo se incrementa hasta llegar a los 5 minutos. La importancia de estos elementos queda reflejada en las palabras de uno de los narradores cuando afirma que “para qué hablar más, cuando lo importante son los costaleros y cómo suene la música”⁶, o cuando otro locutor comenta que “nos callaremos de principio a fin, para que puedan escucharlo”⁷.

De otra forma, la narración es obviamente el género más utilizado en la locución de los profesionales alcanzando el 77,5% de los 216 minutos analizados en los que el sonido ambiente no está en primer plano (Gráfico 3). Dentro de ésta los contenidos informativos predominan sobre aquellos relacionados exclusivamente con opiniones y valoraciones personales (90,3% y 9,7%, respectivamente). En referencia a este último aspecto, algunos de los calificativos y frases que los narradores han utilizado en momentos en los que la dimensión informativa queda en un segundo plano, son: “Oler a gloria bendita”, “la recomiendo”, “impresionante, ¡por dios!”, “estoy seguro de que lo van a conseguir”, “se hará esperar el triunfo pero llegará”, o “majestuoso en la lejanía”, entre otros.

A continuación, el género más desarrollado es la entrevista con un 19,5%, lo que se traduce en 42,1 minutos. Sin embargo, la aparición de este género es muy desigual según el programa en cuestión. Mientras que en seis de ellos no se lleva a cabo ninguna entrevista en tres se dedica entre 10 y 20 minutos, y si bien en algunos casos puntuales puede tener una duración superior en la mayoría de ocasiones son muy breves (entre 30 segundos y 2 minutos). De otra forma, en tan solo un programa analizado el narrador realiza simultáneamente varias cuestiones a cuatro periodistas y expertos en la materia de Semana Santa, intercalándolas con la narración

de la procesión y la inserción de sonido ambiente en primer plano. En dicha ocasión el género entrevista puede ser confundido con el de tertulia radiofónica, aunque en esta última el carácter dialógico de las intervenciones está más desarrollado.

El resto de discursos apenas están presentes en las retransmisiones de procesiones, si bien hay que destacar la aparición de noticias que se integran en la narración manteniendo su naturaleza como género independiente. La mayoría de estas ocasiones están relacionadas con informaciones de última hora en las que se comunica la decisión de las hermandades de comenzar o no el recorrido por las inclemencias meteorológicas. Ejemplo de ello se ha dado en uno de los fragmentos analizados cuando el presentador del programa ha conectado con el profesional presente en la Iglesia donde previamente se ha debatido la conveniencia o no de la salida de la cofradía: "Nos pide paso nuestro compañero, ¿tenemos ya decisión definitiva, verdad?"⁸.

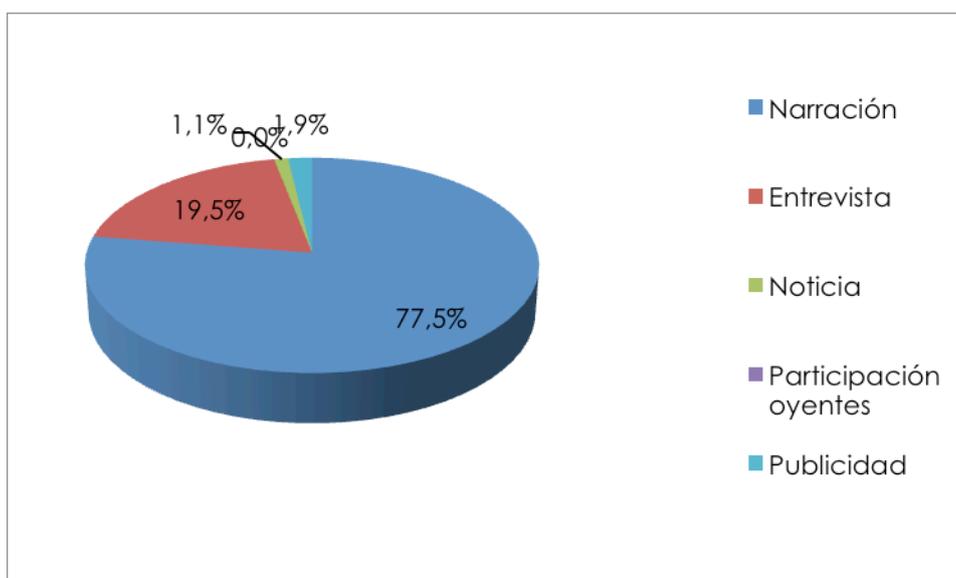
En cuanto a los géneros de entretenimiento, algunos de estos como la ficción y los concursos son inexistentes. Los contenidos ajenos a las procesiones y la temática de la Semana Santa son muy reducidos, mientras que el carácter humorístico de los discursos utilizados se limita a trece comentarios de breves segundos. Ejemplo de este estilo más relajado se produce cuando uno de los narradores tras la previsión de lluvia y en consecuencia la modificación del recorrido de la cofradía, le comenta a varios protagonistas si "a este Cristo le pueden llamar el Cristo de las aguas"⁹. O cuando uno de los locutores comienza a preguntarle a su compañera por su situación personal: "estoy un poco celoso porque te he visto con novio"¹⁰.

En ninguna ocasión se ha producido la participación de la audiencia en el desarrollo de estos espacios radiofónicos. Si bien sí se ha observado algunas referencias a los oyentes como la que tienen lugar en uno de los programas seleccionados donde la narradora le comenta a otro locutor que: "A lo mejor alguno de nuestros oyentes se preguntan si llevan un orden ordenado las insignias [...], venga José Ramón respóndeles"¹¹. Así, la participación de la audiencia a través de las redes sociales, clave en la radio deportiva, carece de protagonismo alguno en este tipo de retransmisiones.

En lo que respecta a la publicidad (1,9%), solo en un espacio se han realizado menciones, concretamente dos, las cuales se caracterizan por el predominio de la voz del presentador y su inserción en el discurso informativo de la narración sin hacer uso de ningún recurso de diferenciación: "[...] Mientras tanto yo estoy seguro de que muchos malagueños que están viniendo ahora mismo calle Larios abajo [...] seguro que llegan de la calle Strachan. ¿Por qué? ¿Por qué llegan de la calle Strachan? Muy sencillo. Porque han estado en Alumbra Bar [...]"¹². Al mismo tiempo, se observa una presencia muy limitada de cuñas publicitarias, tal como ocurre en la radio de madrugada. Solo en tres de los programas analizados se ha desconectado la emisión para la inserción de este género.

Las cuñas es uno de los contenidos de la muestra que aparecen en diferido. El resto de discursos no emitidos en directo son de tipo histórico y se han insertado como consecuencia de la suspensión de alguna procesión por motivos meteorológicos, o la imposibilidad de emitir la retransmisión en directo por razones o estrategias de programación de la emisora en cuestión.

Gráfico 3: La retransmisión como hibridación de géneros

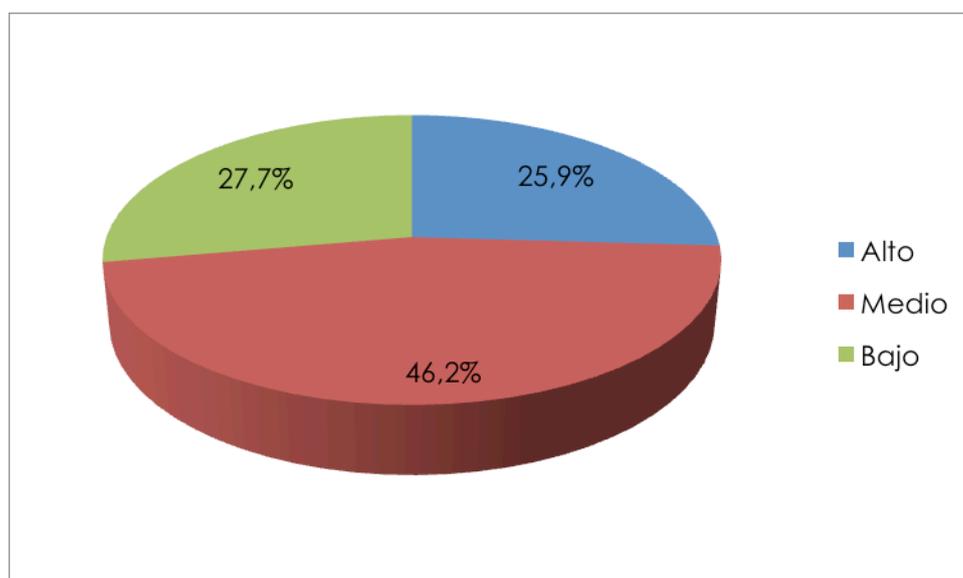


Fuente: Elaboración propia

En cuanto a locución se refiere, se han analizado las 25 voces diferentes que intervienen en los fragmentos seleccionados pertenecientes tanto a los coordinadores o presentadores de los programas como en mayor medida a los narradores encargados de retransmitir las procesiones. El aspecto más relevante es el predominio de un ritmo medio en la misma (46,2%) (Gráfico 4). Por otra parte, la velocidad de dicción media (entre 125 y 190 palabras por minuto) se ha dado en el 58,8% de los casos, mientras que la baja (menos de 125 palabras por minuto) ha sido en el 26,5%, y la velocidad alta (más de 190 palabras por minuto) no supera el 14,7% de las intervenciones. El tono medio es el más característico de las retransmisiones de procesiones (42,7%), por encima del agudo y el grave (29,6% y 27,7%, respectivamente). Los datos relevan igualmente el predominio del timbre abierto en el 38,8% de los casos, si bien los dos valores restantes se encuentran a una distancia muy reducida (33,4% para el tono medio y 27,8% para el cerrado).

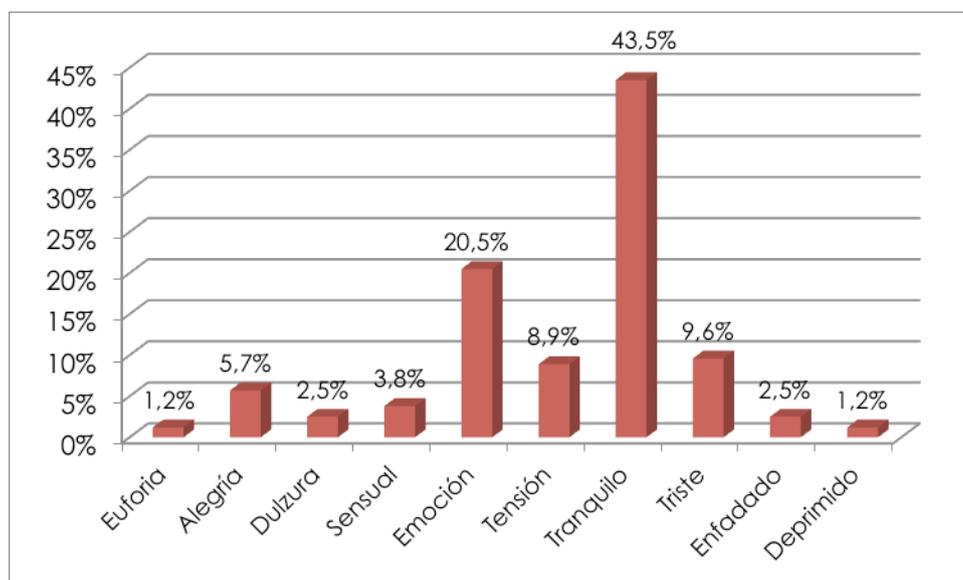
Las voces encargadas de la narración de estos acontecimientos se caracterizan por transmitir a los oyentes tranquilidad (43,5%), emoción (20,5%) y tensión (8,9%), al tiempo que los tonos tristes se superponen a los alegres (Gráfico 5). Otro dato de cierta trascendencia es el predominio de la intensidad media de las locuciones (66,6%), mientras que la alta y la baja aparecen en un reducido número de intervenciones (16,6% en ambos casos).

Gráfico 4: Ritmo de locución



Fuente: Elaboración propia

Gráfico 5: Estado emocional de las locuciones



Fuente: Elaboración propia

La presencia de estos rasgos de locución no presenta importantes cambios en las intervenciones de los narradores. Solo en determinados momentos relacionados especialmente con la salida de las procesiones, se observan modificaciones en cuanto a aspectos como la intensidad, el tono y el aspecto emocional transmitido. En esos instantes el ambiente que rodea al acontecimiento es de mayor tensión, pasando muy brevemente del silencio absoluto a los aplausos de los espectadores allí presentes cuando los costaleros levantan por primera vez el paso.

A su vez, se observa cómo los narradores adaptan sus locuciones a las características de las procesiones más singulares. En algunos casos, la ausencia de marcha musical y el silencio que rodea a determinadas cofradías hacen que la velocidad de dicción y la intensidad de las

voces se reduzcan considerablemente con el objetivo de transmitir las sensaciones que los narradores como testigos directos están viviendo. Esta idea se ilustra perfectamente con las palabras de uno de los locutores cuando afirma que “os vamos a contar las tensiones, las emociones vividas”¹³, como preámbulo al inicio del recorrido de la procesión que va retransmitir.

6. Conclusiones

Una vez finalizada la revisión de literatura sobre las retransmisiones deportivas así como el análisis exploratorio de la narración radiofónica de procesiones de Semana Santa, se ha llegado a determinadas conclusiones en función de los aspectos que se han estudiado. Más allá de la temática de los acontecimientos, el género de las retransmisiones en directo se define por una serie de características muy concretas. Una de ellas es su carácter dialógico y el dinamismo con el que los profesionales dotan a este tipo de espacios, con el fin de aportar más puntos de vista enriqueciendo la dimensión informativa de las mismas. No obstante, el número de voces que aparece en las retransmisiones de procesiones es menor que en las de deportes. Este hecho se debe a las peculiaridades culturales asociadas a este tipo de eventos religiosos; lo que justifica a su vez la aparición constante de un amplio número de sonidos ambiente en primer plano para que los oyentes puedan escuchar de primera mano las voces de los protagonistas y los sonidos que rodean a las cofradías en su recorrido. De esta forma, la hipótesis 1 es confirmada.

La hibridación de géneros es otro de los rasgos más característicos de las retransmisiones radiofónicas. En el caso de las procesiones, este fenómeno no alcanza los niveles tan elevados propios de las narraciones deportivas y más específicamente, de las futbolísticas. La mayor apertura del deporte a otros contenidos así como la expansión de géneros como la participación de la audiencia y las menciones publicitarias, entre otros, y el estilo más informal y espectacular propio de la radio deportiva durante los últimos años, son algunos de los motivos que motivan este hecho. Se avala, por tanto, el contenido de la hipótesis 2.

En la locución de las retransmisiones es donde son más palpables las diferencias existentes entre estos dos tipos de acontecimientos. Si bien cada narrador tiene un estilo propio, en líneas generales las narraciones de las procesiones se caracterizan por un ritmo de locución inferior al de las retransmisiones futbolísticas, acompañado igualmente de un menor número de variaciones rítmicas en los discursos emitidos. La intensidad y la velocidad de dicción tienden a ser más elevadas en las retransmisiones deportivas, mientras que el estado emocional de las locuciones se asocia en el caso de estos eventos religiosos con sensaciones que transmiten más tranquilidad y una menor tensión. Estas diferencias se deben por un lado, al menor grado de suspense asociado a los eventos de procesiones y la mayor previsibilidad de los sucesos que ocurren en cada momento. Y por otro, a la singularidad de los aspectos culturales asociados tradicionalmente a estos acontecimientos, los cuales son vividos por sus aficionados de forma diferente con una menor tensión y emoción más contenida. De este modo, la tercera y última hipótesis planteada es también confirmada.

Este artículo ha analizado algunos de los aspectos clave que definen las retransmisiones radiofónicas en directo, con el fin de dar paso a futuras líneas de investigación que amplíen y focalicen aún más los temas seleccionados. Es el caso de los diferentes objetivos que persigue la presencia de los silencios y pausas según los contenidos de las retransmisiones. Por otra parte, se puede ampliar la temática de este género a otros acontecimientos de naturaleza política y cultural para abordar el análisis en profundidad de alguno de los elementos tratados en esta publicación.

En esta línea, otra opción consistiría en valorar si la retransmisión de otras modalidades deportivas de características muy diferentes a las futbolísticas, como aquellas relacionadas



con el mundo del motor, el tenis, el ciclismo o el golf, entre otras, presentan una estructura y elementos narrativos diferentes. Asimismo, resultaría de gran interés llevar a cabo un estudio comparativo de las retransmisiones radiofónicas de deportes que se realizan en países anglosajones como Inglaterra o Estados Unidos, para valorar las diferencias y similitudes que mantienen entre sí con las realizadas en España.

Por último, la expansión del medio radiofónico en Internet trae consigo nuevas posibilidades relacionadas con el carácter multimedia de los contenidos, las estructuras hipertextuales y el incremento del número de recursos interactivos. Si bien en la mayoría de ocasiones los oyentes encuentran contenidos en la Red similares a los que se emiten a través de las ondas, ciertas emisoras generalistas emiten en momentos muy concretos a través de su web una programación alternativa, prestando especial atención a las retransmisiones de numerosos acontecimientos. En cualquier caso, puede ser muy relevante el estudio de los nuevos aspectos que el género de las retransmisiones en directo ha experimentado con su integración en Internet, con el objetivo de analizar las tendencias que definirán a estos espacios en los próximos años.

7. Referencias bibliográficas

- [1] ASOCIACIÓN PARA LA INVESTIGACIÓN DE MEDIOS DE COMUNICACIÓN (2014). Estudio General de Medios [EGM] 2013. Disponible en <http://www.aimc.es/-Datos-EGM-Resumen-General-.html>
- [2] BALSEBRE, A. (1994). *El lenguaje radiofónico*. Madrid: Cátedra.
- [3] BLANCO, J. M. (2001). Las retransmisiones deportivas como género periodístico espectacular y dramático. *Zer. Revista de Estudios de Comunicación*, (6), 227-272. Disponible en <http://www.ehu.es/zer/es/hemeroteca/articulo/las-retransmisiones-deportivas-como-genero-periodistico-espectacular-y-dramatico/158>
- [4] BLANCO, J. M. (2002). *Las retransmisiones deportivas: técnicas de narración radiofónica*. Barcelona: CMIS.
- [5] BLANCO, J. M. (2011). Fórmulas de éxito: radio deportiva, new media y redes sociales. En ORTIZ, M. A. y LÓPEZ, N. (eds.), *Radio 3.0. Una nueva radio para una nueva era* (pp. 213-229). Madrid: Fragua.
- [6] CASTAÑÓN, J. (2009). Recursos lingüísticos en la radio deportiva. *Idioma y deporte*, (108). Disponible en <http://www.idiomaydeporte.com/articulos/recursos-linguisticos-en-la-radio-deportiva.php>
- [7] CEBRIÁN, M. (1992). *Géneros informativos audiovisuales*. Madrid: Ciencia 3.
- [8] CEBRIÁN, M. (1994). *Información radiofónica. Mediación técnica, tratamiento y programación*. Madrid: Síntesis.
- [9] GUARINOS, V. (2000). Géneros publicitarios y radiofónicos: últimas tendencias. *Questiones Publicitarias*, (8), pp. 26-35. Disponible en http://www.maecei.es/questiones_publicitarias8.html
- [10] GUARINOS, V. (2009). *Manual de narrativa radiofónica*. Madrid: Síntesis.
- [11] GUEVARA, A. (2003). *Locución: el entrenador personal*. Buenos Aires: La Crujía Ediciones.
- [12] HERRERA, S. (2007). Las nuevas modalidades para la participación de los jóvenes en la radio española. *Trípodos*, (20), 171-188. Disponible en http://www.academia.edu/240214/Las_nuevas_modalidades_para_la_participacion_de_los_jovenes_en_la_radio_espanola [13]

- [13] HERRERO, F. J. y RODRÍGUEZ, D. (2009). La locución de los narradores deportivos radiofónicos en España. *Revista latina de Comunicación Social*, (64), 968-987. Disponible en http://www.revistalatinacs.org/09/art/874_Salamanca/75_101_Herrero.html
- [14] HITCHCOCK, J. R. (1989). *Sports & Media*. Indiana (EEUU): The Original Company, Vincennes University.
- [15] IGARTUA, J. J. (2006). *Métodos cuantitativos de investigación en comunicación*. Barcelona: Bosch Comunicación.
- [16] MEDINA, F. (1995). Los narradores deportivos y sus epopeyas cotidianas. *Estudios sobre las culturas Contemporáneas*, (002), 69-106. Disponible en <http://www.redalyc.org/pdf/316/31600205.pdf>
- [17] MERAYO, A. (1992). *Para entender la radio: estructura del proceso informativo radiofónico*. Salamanca: Universidad Pontificia de Salamanca.
- [18] ORTIZ, M. A. (2011). La radio española en el umbral de la web 3.0. En M. A. ORTIZ y N. LÓPEZ, (Eds.), *Radio 3.0. Una nueva radio para una nueva era* (pp. 41-65). Fragua: Madrid
- [19] PACHECO, M. A. (2009). La estructura actual de las retransmisiones futbolísticas en los programas de radio en España. *Ámbitos*, (18), 99-114. Disponible en <http://grupo.us.es/grehcco/ambitos18/07pacheco.pdf>
- [20] RAMOS DEL CANO, F. (2013). Redes sociales en el entorno radiofónico: el uso de Twitter como fuente periodística en la Cadena SER. *Revista Mediterránea De Comunicación* 4(2), 173-188. Disponible en <http://dx.doi.org/10.14198/MEDCOM2013.4.2.09>
- [21] RIFFE, D.; LACY, S. y FICO, F. G. (1998). *Analyzing media messages: Using quantitative content analysis in research*. Mahwah (New Jersey): Lawrence Erlbaum.
- [22] RODERO, E. (2001). El tono de la voz masculina y femenina en los informativos radiofónicos: un análisis comparativo. Comunicación presentada en el Congreso Internacional Mujeres, Hombres y Medios de Comunicación, Junta de Castilla y León. Disponible en <http://www.bocc.ubi.pt/pag/rodero-emma-ono-voz-femenina.pdf>
- [23] RODERO, E. (2005). *Producción radiofónica*. Madrid: Cátedra.
- [24] TERRÓN, J. L. (1992). *El silencio en el lenguaje radiofónico*. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona.
- [25] TORAL, G., MURELAGA, J. y LÓPEZ, N. (2008). Comunicación emocional y miedo escénico en radio y televisión. *Signo y pensamiento*, (52), 134-144. Disponible en <http://www.scielo.org.co/pdf/signo/n52/n52a11.pdf>

Notas

1. <http://lema.rae.es/drae/?val=procesi%C3%B3n> [Página web de la Real Academia Española]. Enlace recuperado el 17 de febrero 2014.
2. "El material que está siendo estudiado debe ser difícil de obtener" (Traducción propia del autor de la investigación).
3. "Los recursos limitan la capacidad de generar una muestra aleatoria de la población" (Traducción propia del autor de la investigación).
4. "Un investigador está explorando un área poco investigada pero importante" (Traducción propia del autor de la investigación).
5. Los enlaces webs de cada uno de los programas seleccionados son los siguientes:
[-http://www.canalsuralacarta.es/radio/programa/bajo-palio/212](http://www.canalsuralacarta.es/radio/programa/bajo-palio/212) [Página web del programa "Bajo palio"]. Enlace recuperado el 20 de septiembre de 2013.
[-http://alacarta.canalsur.es/radio/programa/el-llamador-de-granada/213](http://alacarta.canalsur.es/radio/programa/el-llamador-de-granada/213) [Página web del programa "El llamador de Granada"]. Enlace recuperado el 20 de septiembre de 2013.
[-http://alacarta.canalsur.es/radio/programa/el-llamador-de-huelva/202](http://alacarta.canalsur.es/radio/programa/el-llamador-de-huelva/202) [Página web del programa de "El llamador de Huelva"]. Enlace recuperado el 20 de septiembre de 2013.



-<http://www.canalsuralacarta.es/radio/programa/el-llamador-de-sevilla/96> [Página web del programa "El llamador de Sevilla"]. Enlace recuperado el 20 de septiembre de 2013.

-<http://www.canalsuralacarta.es/radio/programa/estacion-de-penitencia/211> [Página web del programa "Estación de penitencia"]. Enlace recuperado el 20 de septiembre de 2013.

-<http://www.canalsur.es/nazareno/96005.html> [Página web del programa "Nazareno"]. Enlace recuperado el 20 de septiembre de 2013.

-<http://www.canalsuralacarta.es/radio/programa/pasion/222> [Página web del programa "Pasión"]. Enlace recuperado el 20 de septiembre de 2013.

-<http://alacarta.canalsur.es/radio/programa/paso-a-paso/217> [Página web del programa "Paso a paso"]. Enlace recuperado el 20 de septiembre de 2013.

-<http://www.canalsuralacarta.es/radio/programa/semana-mayor-de-algeciras/218> [Página web del programa "Semana mayor de Algeciras"]. Enlace recuperado el 20 de septiembre de 2013.

-<http://www.canalsur.es/semana-mayor-cadiz/96021.html> [Página web del programa "Semana mayor de Cádiz"]. Enlace recuperado el 20 de septiembre de 2013.

6. El fragmento de audio analizado pertenece al programa "Estación de penitencia" emitido en directo el 02-04-12.
7. El fragmento de audio analizado pertenece al programa "Pasión" emitido en directo el 04-04-12.
8. El fragmento de audio analizado pertenece al programa "El llamador de Sevilla" emitido en directo el 06-04-12.
9. El fragmento de audio analizado pertenece al programa "Semana mayor de Algeciras" emitido en directo el 05-04-12.
10. El fragmento de audio analizado pertenece al programa "Pasión" emitido en directo el 04-04-12.
11. Ídem.
12. El fragmento de audio analizado pertenece al programa "Bajo palio" emitido en directo el 01-04-12.
13. El fragmento de audio analizado pertenece al programa "Semana mayor de Algeciras" emitido en directo el 05-04-12.

